Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 47 (1950)
Heft: 5

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

pour mai 1950

« Quand Mars fait Avril, Avril fait Mars » dit le proverbe. Nous avons eu cette année un mois de mars parfait, beau, chaud à souhait, aussi devions-nous nous attendre à ce que Messire Hiver détrôné depuis bientôt un mois, essaye de reprendre ce qu'il n'avait su défendre. Heureusement les fêtes pascales ont profité d'un temps superbe ; les enfants ont pu rouler leurs œufs dans un frais gazon déjà tout émaillé de primevères et violettes. Depuis quelques jours cependant la rebuse de l'épine noire ou du coucou se fait sentir, la température s'est abaissée de plusieurs degrés et, le soir, on est content de se tenir près du feu.

Que se passe-t-il dans nos ruches ? Cette température froide, la pluie glacée empêchent nos avettes de sortir et de profiter des premières fleurs de cerisiers. Seules quelques intrépides se hasardent à aller à l'eau, indispensable à l'élevage d'un couvain déjà très abondant. La nuit, le groupe doit se reformer pour tenir au chaud tous ces bébés abeilles et les empêcher de mourir frigorifiés.

Une fois de plus, mon cher débutant, vous avez la preuve qu'il est dangereux de stimuler les ruchées trop faibles, de développer le couvain au delà de ce que la population est normalement capable de couvrir. Il y a toujours en ce capricieux avril des rebuses, de ces vilains retours de froid qui viennent contrecarrer nos desseins et peuvent s'ils sont tenaces et vifs tuer le couvain au berceau et même provoquer l'éclosion de maladie. Nous voulons espérer cependant que nos ruches n'auront pas à souffrir de ce froid intempestif et que bientôt, nos chères avettes pourront profiter de la floraison des arbres fruitiers qui s'annonce merveilleuse, mais risque d'être bien courte puisque tout va fleurir en même temps.

Mai, le mois des poètes, est pour nous autres apiculteurs, le mois des essaims. Y en aura-t-il beaucoup ? Seront-ils de taille ? Bien malin serait celui qui pourrait nous le prédire, le temps étant le principal conseiller de nos bestioles. L'essaim de mai vaut dit-on « un char de blé », encore faut-il pour cela le soigner, le cajoler. Soyez assuré, mon cher débutant, que les soins que vous lui donnerez vous seront rendus au centuple et que jamais un essaim n'est un ingrat.

Comment ramasser un essaim ? Tout dépend de l'endroit où il a été se grouper et du matériel dont on dispose. Dans tous les cas, il faut attendre qu'il soit complètement posé et calmé. Certains apiculteurs attendent même le soir pour les cueillir ; je préfère le faire plus tôt et les enfermer au frais, afin d'éviter qu'ils ne prennent la clé

des champs. S'il est aisé de glisser une caisse dessous et le secouer dedans, n'hésitez pas à utiliser ce procédé. Mais ces diables d'essaims ont parfois des idées quant à l'endroit de leur groupement provisoire qui obligent l'apiculteur d'user de toutes sortes de ruses pour les récolter. Enfumoir, brosse, poche à soupe doivent venir à son aide. Lorsque votre essaim a été se loger dans un buisson ou un espalier et qu'il est impossible de le secouer, placez à proximité une ruchette avec des cadres et chassez-le doucement dans cette direction avec l'enfumoir. Dès que les premières abeilles auront trouvé l'entrée de la ruchette, la procession commencera et sans piqûres votre essaim gagnera sa nouvelle demeure. Les essaims collés contre les troncs ou les enfourchures de grosses branches sont souvent mal aisés à prendre. Bien souvent cependant, il suffit de mettre une ruchette au pied du tronc ou sous l'enfourchure et de faire tomber le gros de l'essaim avec le dos de la brosse ou une baguette. Si la reine est à terre, l'essaim rentrera seul dans la ruchette, sinon, il se regroupera et vous n'aurez qu'à attendre quelques minutes pour recommencer l'opération.

Mon cher débutant, la fièvre de l'essaimage prédispose nos abeilles à bâtir. Profitez-en pour faire construire à chacun de vos essaims tous les cadres du corps de ruche. Vous aurez alors une magnifique colonie avec des bâtisses de toute première qualité. N'oubliez cependant pas qu'il faut profiter des 10 premiers jours et que pour construire, votre essaim aura besoin d'une grande quantité de provisions. Arrangez-vous donc de lui mettre dès le premier soir un bon nourrisseur et de faire en sorte qu'il ne soit jamais vide. Evitez d'ouvrir et de regarder votre nouvelle colonie pendant ces premiers jours et surtout n'intervertissez pas les cadres afin qu'ils soient échantillonnés et plats comme des planches bien rabotées. Rien n'est insupportable dans une ruche comme ces rayons « mastodontes » qui prennent la place de deux et sont rivés à leurs voisins.

Mai, dans les régions printanières, est aussi le mois où l'on place les hausses. Mon cher débutant, avant de poser ce premier étage, prenez soin de vérifier le corps de ruche. Votre colonie est-elle en ordre ? a-t-elle des provisions en suffisance ? Peut-être y trouverez-vous des alvéoles royaux ? Dans vos hausses, mettez toujours une cire au milieu ; c'est le seul endroit où vos jeunes cirières sauront la trouver pour la bâtir.

Songez aussi à faire de l'élevage. Tirez profit des cellules royales que vous trouverez au cours de vos visites. Ces petits nuclei formés à cette saison vous donneront de magnifiques ruchettes en automne et vous permettront de renforcer vos ruchées faibles ou de mettre en réserve quelques reines pour le printemps.

Au travail donc, et que mai nous donne ce qu'avril semble nous refuser.

Gingins, 18 avril 1950. M. SOAVI.